

คำนำผู้จัดพิมพ์

สภาพระสังฆราชแห่งออสเตรเลียได้จัดทำหนังสือคำสอนคาทอลิกสำหรับเด็กและผู้ปกครอง (Youcat for kids) ตั้งแต่ ค.ศ. 2013 - 2018 จัดพิมพ์เมื่อวันที่ 1 สิงหาคม ค.ศ. 2018 และใช้ในงานชุมนุมครอบครัวโลก (World Meeting of Families) ครั้งที่ 9 ที่นครดับลิน ประเทศไอร์แลนด์ วันที่ 22 - 26 สิงหาคม ค.ศ. 2018 ซึ่งเป็นการชุมนุมครอบครัวโลก หลังจากที่มีสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสได้ออกสมณลิขิตเตือนใจ Amoris Laetitia เกี่ยวกับความรักในครอบครัว (19 มีนาคม ค.ศ. 2016)

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ประกาศปีครอบครัว Amoris Laetitia Family Year 19 มีนาคม ค.ศ. 2021-26 มิถุนายน ค.ศ. 2022 โอกาสครบรอบ 5 ปีของพระสมณลิขิตเตือนใจความปิติยินดีแห่งความรัก เกี่ยวกับความรักในครอบครัว มีการชุมนุมครอบครัวสากล ครั้งที่ 10 ณ กรุงโรม วันที่ 22-26 มิถุนายน ค.ศ. 2022

ขอบคุณบิชอป ยอแซฟ ชุคักดี ลิริสุทธิ ประมุขแห่งเขตศาสนปกครองนครราชสีมา ที่ช่วยสนับสนุนการพิมพ์ครั้งที่ 2 และเสนอให้ปรับชื่อเป็นคำสอนคาทอลิกสำหรับครอบครัว เพราะในคำนำ(หน้า 6) กล่าวถึงผู้ปกครอง พ่อแม่อุปถัมภ์ และเพื่อนครูคำสอนทุกท่าน

“ครอบครัว...ต้องเป็นแหล่งเรียนรู้ที่จะดำเนินชีวิตในความเชื่อด้วยกัน... ซึ่งบิดามารดา และผู้อาวุโสถ่ายทอดความเชื่อ วัฒนธรรม เป็นแบบอย่าง เพาะบ่มและอบรม กระแสเรียกแก่บุตรหลาน” (กฤษฎีกาสัมชชชช ค.ศ.2015 ข้อ 24) หนังสือคำสอนเล่มนี้ จึงเป็นเครื่องมือช่วย พ่อ แม่ ปู่ ย่า ตา ยาย คาทอลิก ในการเป็นครูคำสอนคนแรกของลูกหลานในครอบครัวนั่นเอง

6 มกราคม 2022

ฟ.วีระ อารณรัตน์

หนังสือคำสอนคาทอลิกสำหรับเด็กและผู้ปกครอง

คำแนะนำในการใช้

หนังสือคำสอนคาทอลิกสำหรับเด็กและผู้ปกครอง (YOUCAT for KIDS) เล่มนี้ เขียนขึ้นโดยใช้ภาษาที่เหมาะสมสำหรับเด็ก และเกี่ยวกับความเชื่อคาทอลิกทั้งหมด ที่นำเสนออยู่ในหนังสือคำสอนพระศาสนจักรคาทอลิก (CCC ค.ศ.1997) อย่างไรก็ตาม หนังสือเล่มนี้มิได้มีจุดประสงค์ที่จะกล่าวซ้ำเนื้อหาทั้งหมดของหนังสือคำสอนนั้น

โครงสร้างของหนังสือนี้อยู่ในรูปแบบของการถามตอบ ในส่วนที่เป็นตัวหนาของการถามตอบนั้นเหมาะสมสำหรับเด็ก และในขณะเดียวกัน พระศาสนจักรได้อนุญาตให้นำเสนอการแบ่งปันความเชื่อของเรา คำอธิบายที่อยู่ถัดไปจะช่วยให้เกิดความเข้าใจได้ดียิ่งขึ้น

ส่วนล่างสุดของแต่ละหน้า มีไว้เพื่อช่วยผู้ปกครอง ซึ่งหมายถึงการเริ่มต้นการสนทนาในเรื่องความเชื่อระหว่างผู้ใหญ่และเด็ก ที่อยู่ล่างสุดนั้นยังหมายถึงการอ่านที่ครอบคลุมมากขึ้น และรักษาความลึกซึ่งที่มีอยู่ในหนังสือคำสอนเยาวชน (YOUCAT)



สัญลักษณ์และความหมาย



อ้างอิง



สำหรับอ่านออกเสียง



จากพระคัมภีร์



ข้อมูล



อารมณ์ขัน



จากหนังสือคำสอนเยาวชน (YOUCAT)

เนื้อหา



คำปวารณา 4-5

คำนำ 6-9

ภาคบทนำ

โลกและสรรพสิ่งที่มีอยู่เกิดขึ้นมาได้อย่างไร

คำถามข้อ 1-12

หน้า 10-25

ภาค มองเห็นความเป็นจริง

1

บทข้าพเจ้าเชื่อ ความจริงเรื่องพระเจ้า 12 ประการ

คำถามที่ 13-63

หน้า 26-105

ภาค เฉลิมฉลองชีวิตใหม่

2

ศีลศักดิ์สิทธิ์ 7 จุดนัดพบกับพระเจ้า

คำถามที่ 64-109

หน้า 106-161

ภาค การทำดี

3

พระบัญญัติ กฎของเกม 10 ข้อของพระเยซูเจ้า

คำถามที่ 110-137

หน้า 162-193

ภาค การเชื่อมต่อ

4

การภาวนา พระเจ้าทรงมีเวลาเสมอ

คำถามที่ 138-159

หน้า 194-223

ภาค พิเศษสำหรับผู้ปกครอง

ชีวิตของพระเยซูเจ้าและสิ่งที่เราควรรู้เกี่ยวกับพระองค์

อักษรย่อหนังสือพระคัมภีร์

หน้า 224-231

หน้า 232



ก่อนเริ่มต้นกาลเวลา

เมื่อไม่มีสิ่งใดที่เป็นอยู่

ไม่มีแม้ความมืด

ไม่มีแม้แต่เวลา

มีเพียง พระเจ้า

พระเจ้าตรัสว่า “จงมี...”

ด้วยเหตุนี้พระเจ้าจึงเป็นพระผู้สร้างสิ่งทั้งหลายที่มีอยู่

พระคัมภีร์บอกเราเรื่องการสร้างใน 7 วัน ทำให้เรามีความชัดเจนว่าพระเจ้าทรงสร้างโลก เป็นเวลาหลายพันล้านปีจนถึงปัจจุบัน

➔ โลกยังคงพัฒนาต่อไป และอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์

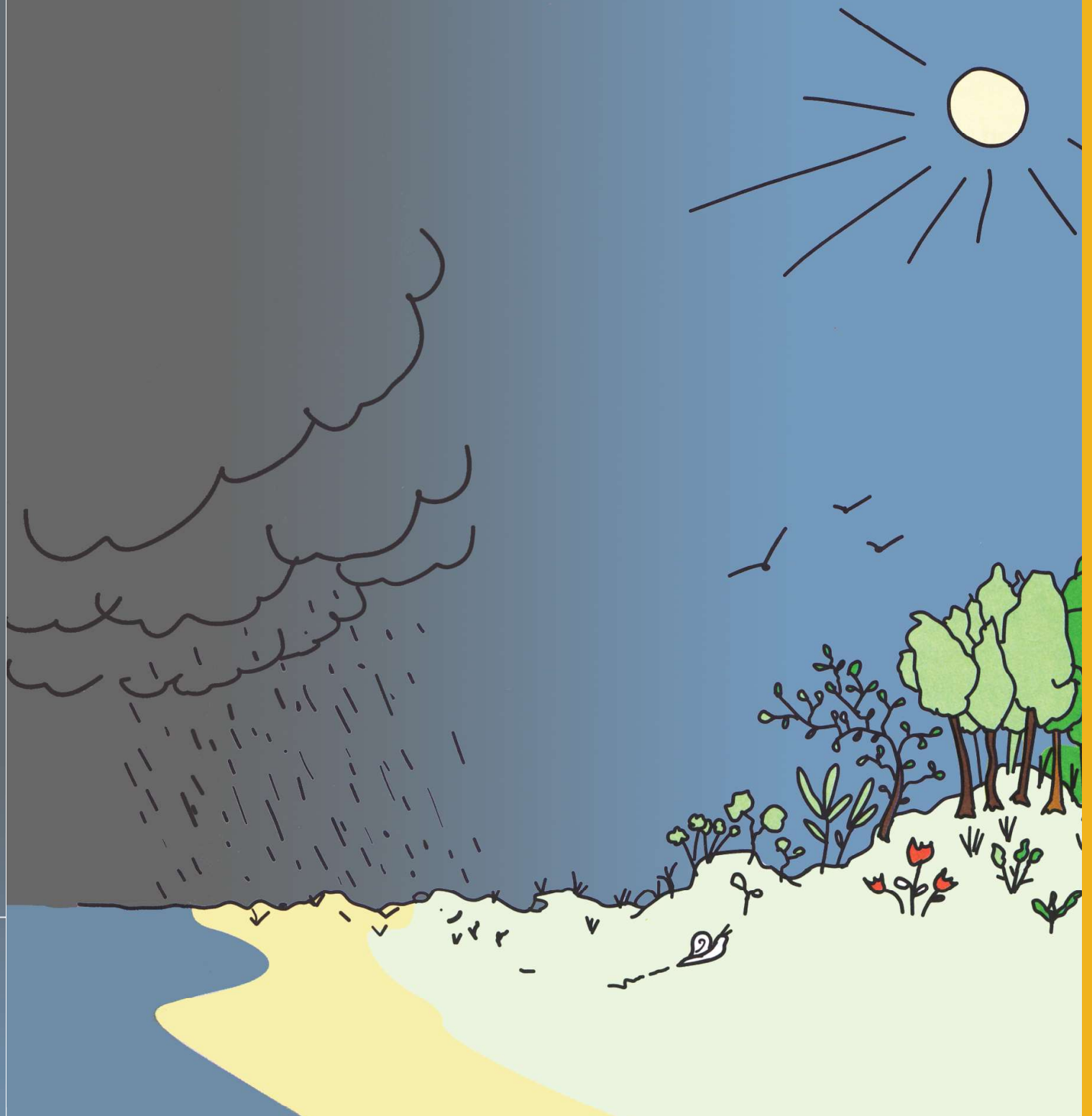


พระเจ้าทรงเห็นว่าทุกสิ่ง
ที่ทรงสร้างนั้นดีมาก ปฐม 1:31



ทฤษฎีวิวัฒนาการ ไม่มีทาง
ทำลายความเชื่อในพระเจ้าพระผู้
สร้าง สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส
ตรัสว่า “เอกภพมีจุดเริ่มต้น (Big Bang)
ซึ่งในปัจจุบันถือว่าเป็นต้นกำเนิดของโลก

ไม่ขัดแย้งกับกิจการการสร้างของ
พระเจ้า แต่ต้องใช้มัน วิวัฒนาการ
ของธรรมชาติสอดคล้องกับแนวคิด
เรื่องการสร้าง”

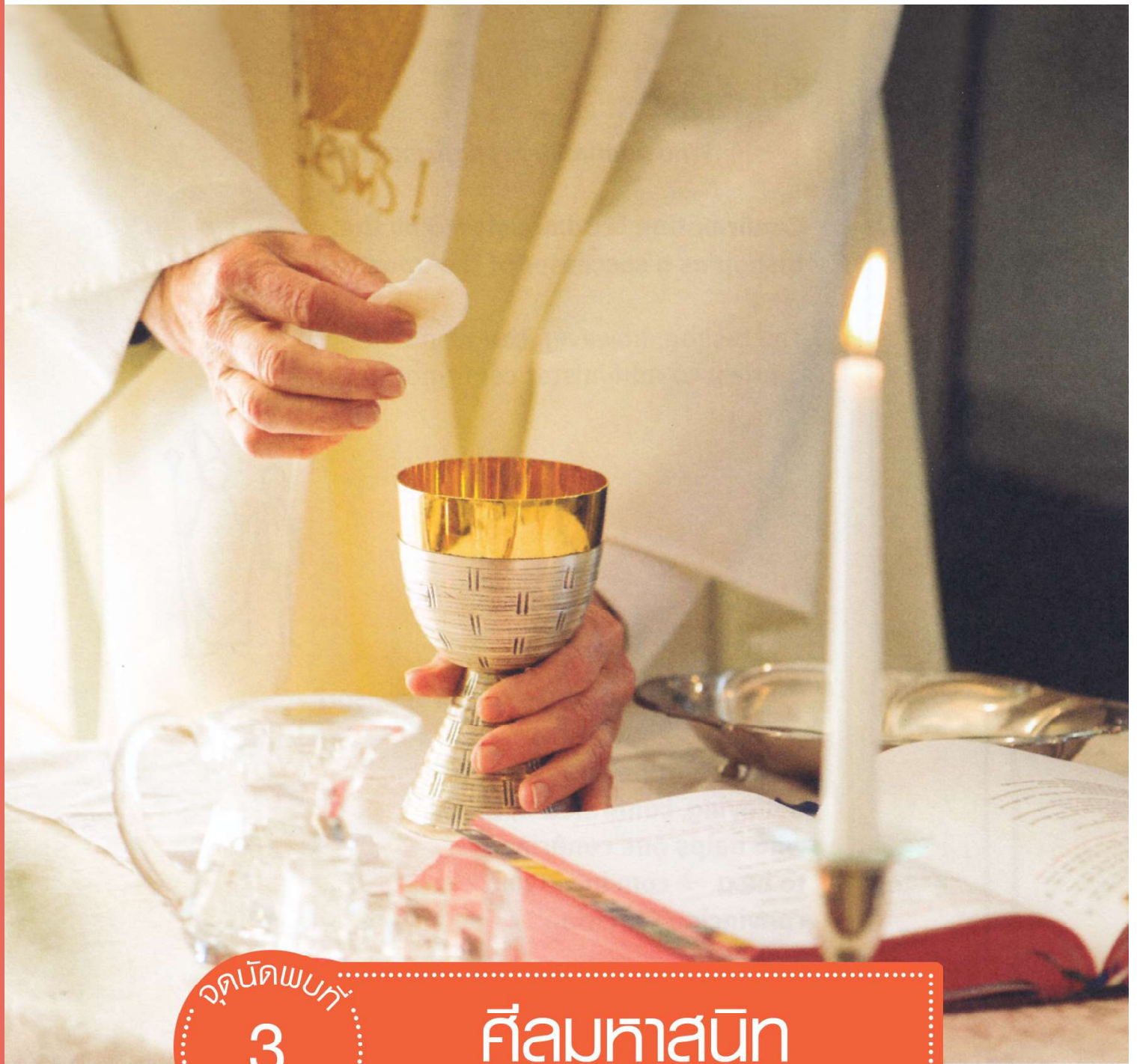


Y คำถามข้อ 42 : เมื่อคนหนึ่งยอมรับทฤษฎีวิวัฒนาการ เขาจะยังคงเชื่อในพระเจ้าผู้สร้างได้หรือไม่?

” นักบินอวกาศไม่ว่า “ผมออกไปในอวกาศหลายครั้ง แต่ไม่เคยเห็นพระเจ้าหรือบรรดาทูตสวรรค์” ศัลยแพทย์สมองพูดว่า “ผมผ่าตัดสมองของคนฉลาดๆ มาก แต่ไม่เคยเห็นความคิดแม้แต่ครั้งเดียว”

Jostein Gaarder (เกิด 1952) นักเขียนชาวนอร์เวย์





จุดนัดพบที่

3

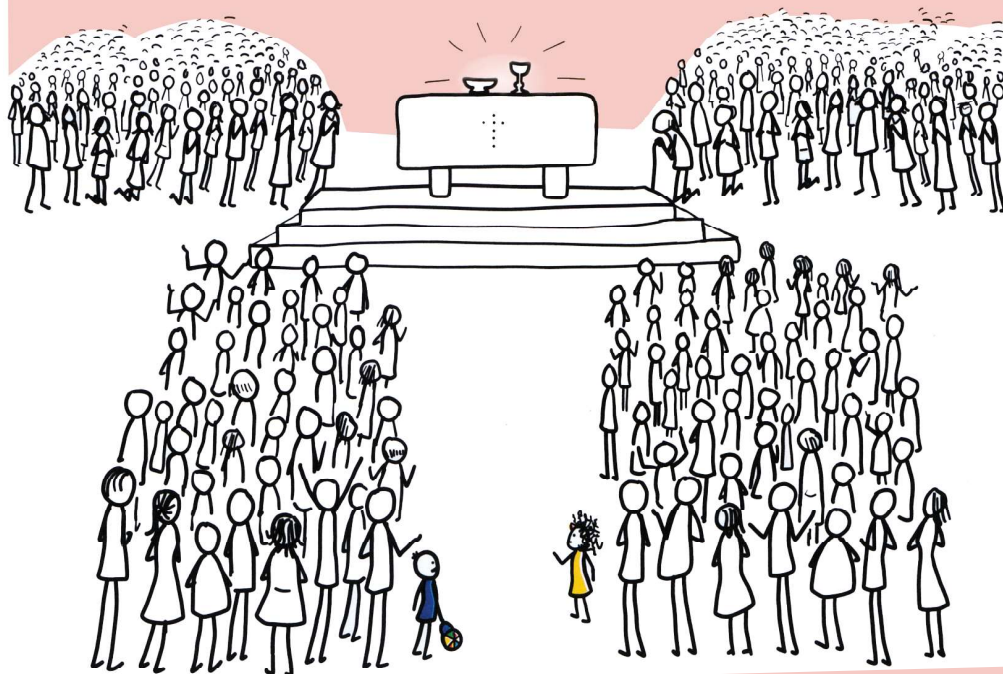
ศีลมหาสนิท



ศีลมหาสนิทเป็นจุดนัดพบ
ที่พระเจ้าทรงมอบพระองค์เอง
ให้เป็นอาหารสำหรับเรา
เราได้รับพระกายของพระคริสตเจ้า
และกลายเป็นส่วนหนึ่งของพระกายของพระองค์
พระศาสนจักร

ศีลมหาสนิท คือศีลศักดิ์สิทธิ์
ซึ่งพระเยซูคริสตเจ้าทรงมอบพระองค์เอง
ให้กับเราในศีลมหาสนิท
เรารับพระกายและพระโลหิตของพระองค์
ด้วยการกินและดื่มพระองค์
เรากลายเป็นพระกายของพระคริสตเจ้า
นั่นคือพระศาสนจักร
ปราศจากศีลมหาสนิท
ก็ไม่มีพระศาสนจักร

เพราะพระเยซูเจ้าทรงประทับอยู่
ในทุกคนที่รับพระองค์
เราเป็นของกันและกัน
เหมือนคนที่รักกัน
เหมือนพี่น้อง หรือเพื่อนสนิท
เหมือนครอบครัวใหญ่
สิ่งที่เราเริ่มกับพระคริสตเจ้าในศีลล้างบาป
จะเฉลิมฉลองอีกครั้งที่นี่
เราเป็นของกันและกันตลอดไป
สิ่งนี้ที่เราเรียกว่าพระศาสนจักร



” ไม่มีอะไรที่จะเป็น
ที่ต้องการในการ
ทำงานของพระเจ้า
Rule of Saint
Benedict

ิ วันอาทิตย์และศีลมหาสนิท
พระศาสนจักรเริ่มต้นจากคริสตชน
จำนวนเล็กน้อยที่มาชุมนุมกัน และกระทำ
บางสิ่งร่วมกัน พระศาสนจักรเริ่มจาก
พระเยซูเจ้า และพร้อมกับการเฉลิมฉลอง
ศีลมหาสนิทในแต่ละครั้ง โดยเฉพาะในวัน
อาทิตย์ เราได้รับพระกายของพระคริสตเจ้า
และเรากลายเป็นพระกายของพระคริสตเจ้า
นี่คือสูตรเดิมของพระศาสนจักร “ไม่มีส่วน

ร่วมอันใดในพระกายและพระโลหิต
ของพระคริสตเจ้า มากกว่าการที่เรา
ผ่านเข้าไปในสิ่งที่เรารับ” (สมเด็จพระ
สันตะปาปาเลโอที่ 1 คศ 400-461)
ด้วยเหตุนี้ ศีลมหาสนิทจึงเป็น “บ่อเกิด
และสุดยอดของชีวิตคริสตชน” (สภา
สังคายนาวาติกันครั้งที่ 2) และไม่มี
อะไรสามารถมาแทนที่ได้

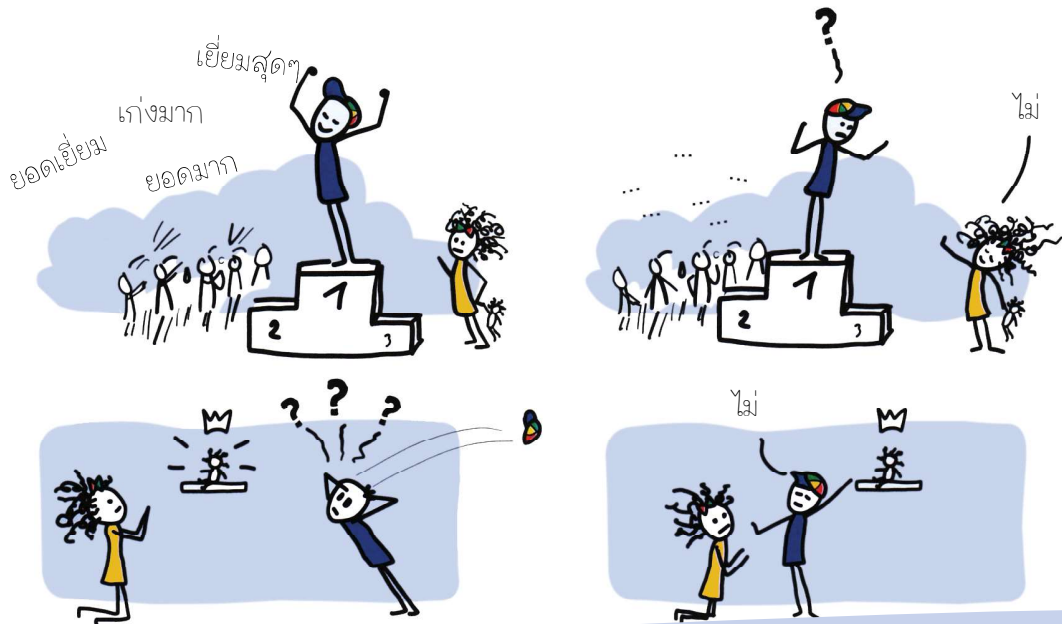
115 พระบัญญัติประการที่ 1 ป้องกันเราจากสิ่งใด?

พระบัญญัติประการที่หนึ่งป้องกันเราจากการกระทำตามแบบบทบาทที่ไม่ถูกต้อง หรือ เทวรูป มีพระเจ้าที่แอบแฝง และพระเท็จเทียมมากมาย เป้าหมายหรืออุดมการณ์ควบคุมเราหรือทำให้เราเสพติด

คนเราสามารถยึดติดได้โดยค้นหาเพื่ออำนาจ ด้วยความคิดที่จะกลายเป็นคนโด่งดัง มีเงินทอง ใส่เสื้อผ้ายี่ห้อหรู โทรศัพท์ อินเทอร์เน็ต เกมคอมพิวเตอร์ หรือโทรศัพท์มือถือ สิ่งเหล่านี้สามารถกลายเป็นสิ่งสำคัญที่สุดในโลก ทุกอย่างที่คนคนหนึ่งสามารถเสพติดหรือยึดติดนั้นต่อต้านพระเจ้า พระเจ้าทรงรักเรา และทรงปรารถนาให้เราเป็นอิสระ



” การกราบนมัสการพระเจ้าหมายถึงการเรียนรู้ที่จะอยู่กับพระองค์ ตัดตัวเราเองออกจากวัตถุบูชาที่ซ่อนอยู่ในเรา และเลือกพระเจ้าเป็นศูนย์กลางชีวิตของเรา สมเด็จพระสันตะปาปา ฟรังซิส



พระเท็จเทียม (False idols)
 คำว่า idol (มาจากภาษากรีกแปลว่า ภาพลักษณ์) ทำให้นึกถึงพระคัมภีร์พันธสัญญาเดิม “พระเท็จเทียม” ที่มีชื่อเสียงที่สุดคือ รูปวัวทองคำ (อพย 32.1-4) สังคมในปัจจุบันยังคงเต็มร่ำรอบๆ รูปวัวทองคำเหมือนสมัยก่อน เคยกระทำ เมื่อเงินทองกลายเป็นพระเจ้า ไม่มีอะไรมากไปกว่าการนับถือเทวรูป การรับใช้พระเท็จเทียมทำอันตรายแก่ผู้คน และดังที่มีกล่าวไว้ในพระคัมภีร์ว่า “ผู้ที่กราบไหว้รูปเคารพ จะมีความทุกข์มากขึ้น” (สดด 16.4)

การนับถือเทวรูปชนิดต่าง ๆ
 พุดบอกลเป็นกีฬาที่ยอดเยี่ยม แต่มันจะกลายเป็นการนับถือเทวรูป เมื่อคนในครอบครัวใช้เวลาและเงินทองทั้งหมดที่มีเพื่อติดตามสโมสรของตน หรือเมื่อโทรศัพท์ในห้องนั่งเล่น กลายเป็นพระแท่นของครอบครัว ศาสนาอยู่รอบๆ โทรศัพท์มือถือ ดารา โทรศัพท์ ภาพยนตร์ อาหาร รถยนต์ ทุกสิ่งเหล่านี้สามารถกลายเป็นพระเท็จเทียมได้

116

“อย่าออกพระนามพระเจ้า โดยไม่สมเหตุ” หมายความว่าอะไร?

พระบัญญัติประการที่

2

“อย่าออกพระนามพระเจ้า
โดยไม่สมเหตุ”

กฎข้อที่ 2 ของเกมหมายถึง
พระเจ้าทรงมอบความรับผิดชอบพระนาม
ของพระองค์ให้เรา
เราไม่ควรนำไปใช้ในทางที่ผิด
แต่เราสามารถเรียกพระนามของพระองค์ได้
ดังเช่นบิดาหรือเพื่อนคนหนึ่ง
นี่คือสิ่งที่หมายถึงการสวดภาวนา

พระเจ้าทรงบอกพระนามของพระองค์ให้กับเรา
แสดงให้เห็นว่าพระองค์ทรงมีความไว้วางใจเรามาก
การรู้จักชื่อของใครสักคน คือการมีกุญแจสู่หัวใจของผู้นั้น
ด้วยเหตุนี้ท่านจึงไม่อาจเล่น
หัวเราะเยาะ หรือเห็นเป็นเรื่องตลก กับพระนามของ “พระเจ้า”
“พระบิดาในสวรรค์” “พระเยซูคริสต์เจ้า” หรือ “พระจิตเจ้า”
การสาปแช่ง หรือสาปแช่งใครสักคน
โดยใช้พระนามของพระเจ้าในการสาปแช่ง
เป็นบาปหนัก



พระนามของพระเจ้า
ถือว่าเป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์สำหรับชาว
อิสราเอล พวกเขาไม่ได้รับอนุญาต
แม้แต่เอ่ยพระนามของพระองค์
ณ พุ่มไม้ที่ลุกเป็นไฟ (อพย 3.15)
อย่างไรก็ตาม พระเจ้าทรงเผย
แสดงพระนามของพระองค์ “พระ

ยาห์เวห์” = “เราเป็นผู้ที่เราเป็น”
เมื่อบิดามารดาต้องการปลอบลูกๆ
ของตนเมื่อพวกเขาฝันร้าย บ่อย
ครั้งมักจะกล่าวว่า “ไม่ต้องกลัว เป็น
พ่อ/แม่เอง พ่อ/แม่อยู่นี่” นั่นคือสิ่ง
ที่พระเจ้าต้องการบอกกับเราด้วย
พระนามของพระองค์

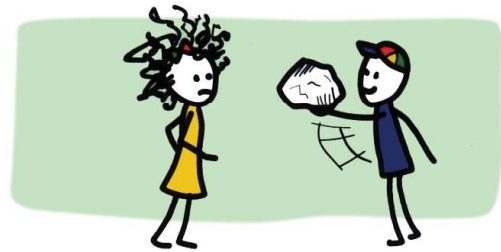


พระคัมภีร์ที่กล่าวถึงพระ
อานุภาพของพระนามของ
พระเจ้าที่ทรงอำนาจมากคือ
จดหมายนักบุญเปาโลถึงชาวโรม
“ทุกคนที่เรียกขานพระนามขององค์
พระผู้เป็นเจ้าก็จะรอดพ้น”

(รม 10.13)

พระเจ้าไม่เคยพลาดแม้แต่คำภาวนาเดียว
บ่อยครั้งที่พระองค์ทรงตอบสนองความต้องการของเรา
อย่างไรก็ตาม ในบางครั้ง
พระองค์มิได้ทรงตอบสนองในทันที
ในบางครั้งพระองค์ประทานสิ่งอื่นๆ
ซึ่งเป็นสิ่งที่ดีกว่าสำหรับเรา
ซึ่งเรามองเห็นได้เมื่อมองย้อนกลับไป

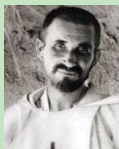
ในบทเทศน์บนภูเขา พระเยซูเจ้าทรงส่งเสลิมประชาชน
ให้วอนขอสิ่งที่ต้องการจากพระเจ้า
“จงขอเถิด แล้วท่านจะได้รับ จงแสวงหาเถิด แล้วท่านจะพบ
จงเคาะประตูเถิด แล้วเขาจะเปิดประตูรับท่าน
ท่านใดที่ลูกขออาหาร จะให้ก้อนหินหรือ” (มธ 7:7,9)



เรื่องจริง

ชายผู้หนึ่งขอพระเจ้าให้ทรง
รักษาน้องสาวของเขาที่ป่วยหนัก
การภาวนาของเขาไม่ได้รับการตอบ
รับ แต่เขาตรวจพบว่า เขามีโรค
ที่คุกคามชีวิต จากประสบการณ์
การรักษาด้วยวิธีอัศจรรย์ เขาเห็น
ความเป็นจริงของพระเจ้า และ
เปลี่ยนแปลงชีวิต จากวันหนึ่งไป
สู่วันต่อไป และปัจจุบันเขาเป็น
สังฆานุกรคาทอลิก

“ ขอให้เราอย่ามีความลังเลที่
จะวอนขอพระเจ้าแม้ในสิ่งที่
ยากที่สุด (เช่น การกลับใจของคน
บาปหนา หรือของประชาชนทุกคน)
วอนขอพระองค์ช่วยทุกอย่างให้มาก
ขึ้น เพราะมันยากมากขึ้น ในความ
เชื่อที่ว่าพระเจ้าทรงรักเราอย่างมาก
และนี่คือพระพรอันยิ่งใหญ่ ยิ่งผู้ที่รัก



มีความรักมาก ความรัก
ก็จะถูกมอบให้มากขึ้น
บุญราศี ชาร์ล เดอ
ฟลูโคลด์



“ ถ้าพระเจ้าทรงประทานตาม
การภาวนาอันเหลวไหลของ
ข้าพเจ้าที่กระทำมาในชีวิต ตอนนี้
ข้าพเจ้าสมควรอยู่ที่ใด

Clive Staples Lewis



144

ฉันต้องสวดภาวนาหรือแม้ฉันไม่รู้สึกรอยากสวด?

ถ้าเธอสวดภาวนาเมื่อรู้สึกอยากรอยาก
ก็เหมือนกับการมีเพื่อนที่ไม่ใช่เพื่อนแท้
ที่มาเพียงเมื่อต้องการ
หรือมาเพื่อต้องการบางอย่างจากเธอ

เมื่อใดก็ได้ หรือที่ไหนก็ได้ มีเวลาเสมอในการสวดภาวนาอย่างสั้นๆ
เหมือนกับการส่งข้อความลับไปหาพระเจ้า
เมื่อเธอตื่นนอน เมื่อเธอทานอาหารเช้า
เมื่อเธอเดินอยู่บนถนน เมื่อเธออยู่บนรถประจำทาง
เมื่อเธออยู่ที่โรงเรียน เมื่อเธอเล่นฟุตบอล
เมื่อเธอไปนอน



” เรื่องจริง

คาทอลิกคนหนึ่ง มาจากประเทศที่อยู่ห่างไกล บอกกับพ่อว่า พวกเขาถูกห้ามมิให้สวดภาวนาร่วมกัน มันเป็นเรื่องที่ถูกห้าม พวกเขาสามารถสวดภาวนาส่วนตัวหรือในที่ลับเท่านั้น เมื่อพวกเขาต้องการให้มีพิธีมิสซา ก็จะต้องงานเลี้ยงฉลองวันเกิด พวกเขาแกล้งทำเป็นเฉลิมฉลองวันเกิด... เมื่อพวกเขาเห็นตำรวจกำลังมา พวกเขาจะซ่อนทุกอย่างทุกอย่างอย่างรวดเร็ว และทำการเลี้ยงฉลองต่อไป เมื่อตำรวจไปแล้ว



พวกเขาจะร่วมพิธีมิสซาต่อจนจบ เพราะพวกเขาถูกห้ามมิให้สวดภาวนาร่วมกัน
สมเด็จพระสันตะปาปา ฟรังซิส



การภาวนาอันยิ่งใหญ่ของประชาชนชาวอิสราเอล

“ชาวอิสราเอลเอ๋ย จงฟังเถิด พระยาห์เวห์ ทรงเป็นพระเจ้าของเรา พระยาห์เวห์มีเพียงพระองค์เดียว ท่านจะต้องรักพระยาห์เวห์ พระเจ้าของท่าน สุดจิตใจ สุดวิญญาณ และสุดกำลังของท่าน ถ้อยคำเหล่านี้ที่ข้าพเจ้ามอบให้ท่านในวันนี้ จะต้องอยู่ในใจของท่าน ท่านจะต้องพำนักบนบรรดาบุตรของท่าน ด้วยถ้อยคำเหล่านี้ ทั่วประเทศนั้ในบ้าน และเดินตามถนน ทั่วประเทศนั้ไปนอนและตื่นนอน” (ฉธบ 6:4-7)